

Modifs HG + UM  
3 Février 2013  
11 février 2019

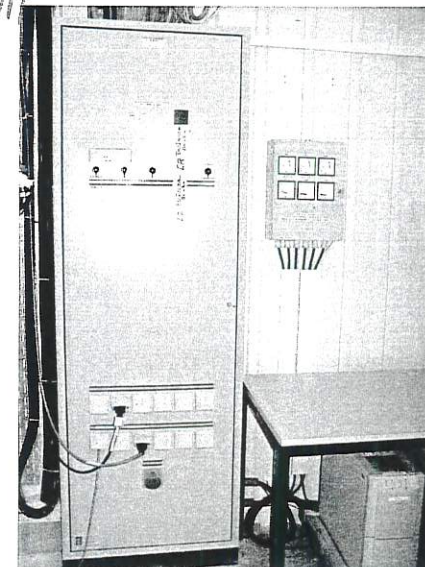
Copie La Silla  
31 Janvier 2006  
Annule et remplace  
les autres schémas !

Modif HG/LN/UM  
10 avin 2014  
Modif HG  
20 mai 2018

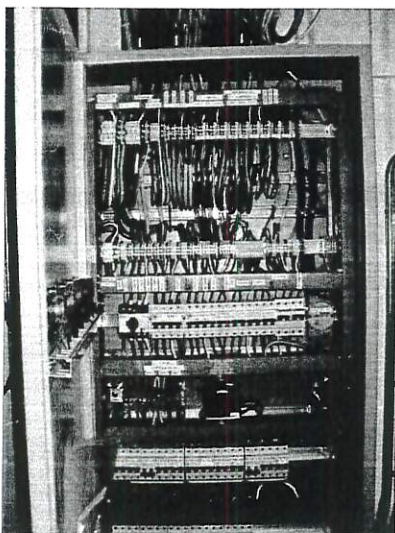
# TEUPS-L105

## Télescope T4 Euler

### La Silla, Chile

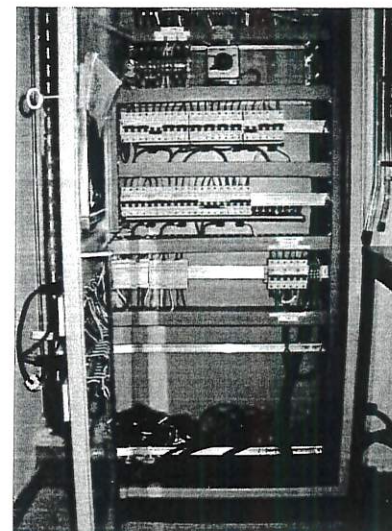


Octobre 2005



Décembre 2004

Schéma  
TEUPS-L105  
à mettre au  
net !  
RESTE DANS TABLEAU ELECTRIQUE !!!



Décembre 2004

A3

Dessin Numéro : NUMERO DESSIN  
Nom Fichier : teups-l105\_03.xls

Modifié le : 31/01/2006

Dessiné le : 01/07/2005

Par : Michel Crausaz

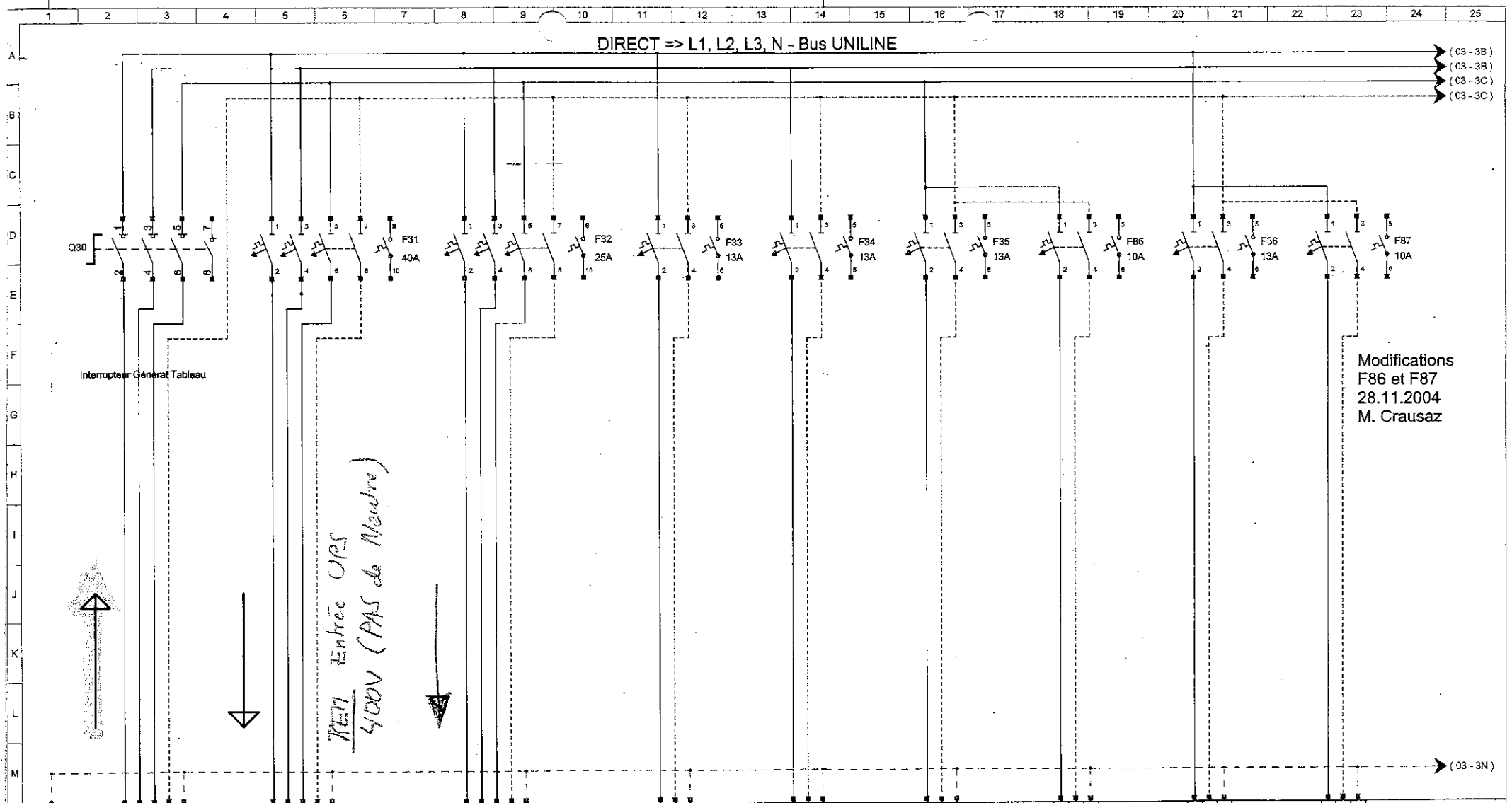


OBSERVATOIRE DE GENEVE  
51, ch. des Maillettes CH-1290 Sauverny  
Tél. +41 22 379 22 00 Fax +41 22 379 22 05

TEUPS-L105  
Electricité  
Télescope EULER - Observatoire La Silla

01

10



Modifications  
F86 et F87  
28.11.2004  
M. Crausaz

REN Entrée UPS  
400V (PAS de Maître)

X31	X32	X33-1	X33-2	X34	X35	X86	X36	X87
Alimentation Tableau Secteur TRI DIRECT 5x 16 mm2	Alimentation UPS Secteur TRI DIRECT 5x 10 mm2	Alimentation Tableau Secteur TRI DIRECT 5x 6 mm2	Alimentation Prises Secteur L1 DIRECT 3x 2.5 mm2	Alimentation Prises Secteur L2 DIRECT 3x 2.5 mm2	Alimentation Prises Secteur L3 DIRECT 3x 2.5 mm2	Alimentation Prises Secteur L3 DIRECT 3x 2.5 mm2	Alimentation Prises Secteur L1 DIRECT 3x 2.5 mm2	Alimentation Prises Secteur L1 DIRECT 3x 2.5 mm2
Depuis TDG-L102 Tableau Distribution Général électricité bâtiments	Alimentation UPS Secteur TRI DIRECT 5x 10 mm2	Vers Prises L105	Vers Prises L105 & L107	Vers Prises L105 & L107	Vers Prises L105 & L107	Vers Prises L105 & L107	Vers Prises L105 & L107	Vers Prises L105 & L107
F32/63A	UPS EATON ENTREE	BYPASS Entrée	Prises Canal d'Allège	Prises Canal d'Allège	Prises Canal d'Allège	Prises Canal d'Allège (anciennes prises UPS)	Prises Canal d'Allège	Prises Canal d'Allège (anciennes prises UPS)
			Rack LCU Raquette DIRECT	Rack castor				

Modif VL-VH 3.2.19

RESERVE

Voir 45-87

page 4/10

A3

Dessin Numéro : NUMERO DESSIN  
Nom Fichier : teups-1105\_03.xls

Modifié le : 31/01/2006

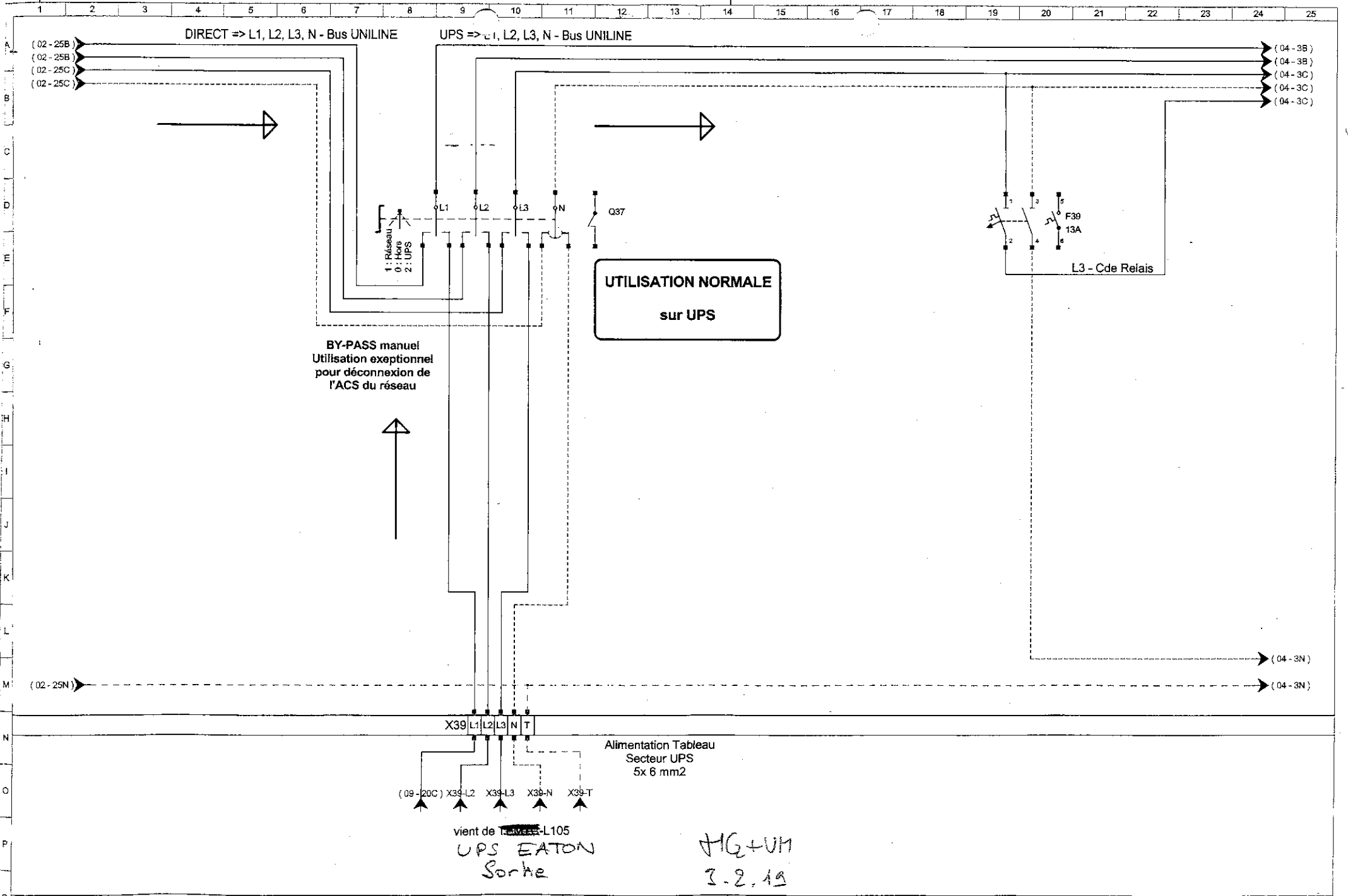
Dessiné le : 01/07/2005  
Par : Michel Crausaz



OBSERVATOIRE DE GENEVE  
51, ch. des Maillettes CH-1290 Sauvigny  
Tél. +41 22 379 22 00 Fax +41 22 379 22 05

TEUPS-L105  
Electricité  
Télescope EULER - Observatoire La Silla

02  
10



BY-PASS manuel  
Utilisation exceptionnel  
pour déconnexion de  
l'ACS du réseau

UTILISATION NORMALE  
sur UPS

Alimentation Tableau  
Secteur UPS  
5x 6 mm2

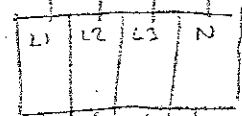
vient de ~~Tableau~~ L105  
UPS EATON  
Sortie

HIG+UM  
3.2.13

Alim UPS pour  
TEEG-L401  
Schwammle 4/2/19

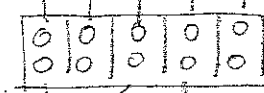
REM TOUS les Beckhoff  
ont alimentés sur  
L3 UPS

TEUPS-L105



(41) 13A RESERVE

Nouveau



(41)

Disjoncteur 2pP  
1P + N  
FI 30mA  
10A



2,5mm<sup>2</sup>

(90)

10A L1 N FI = 30mA

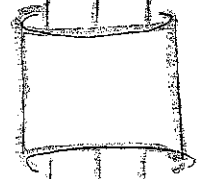
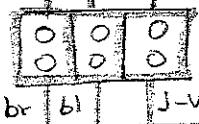
Bornes pour rail DIN 35mm

- 2 bornes Bleu
- 2 " Gris
- 10 " J-V (+stock)
- 2,5mm<sup>2</sup>



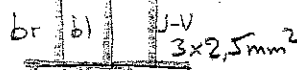
2,5mm<sup>2</sup>

(90)



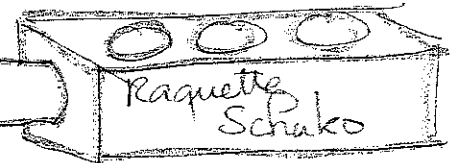
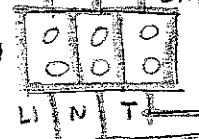
3 x 2,5mm<sup>2</sup> orange adn modèle  
100m (ou autre anti-rougeur)

TEEG-L401



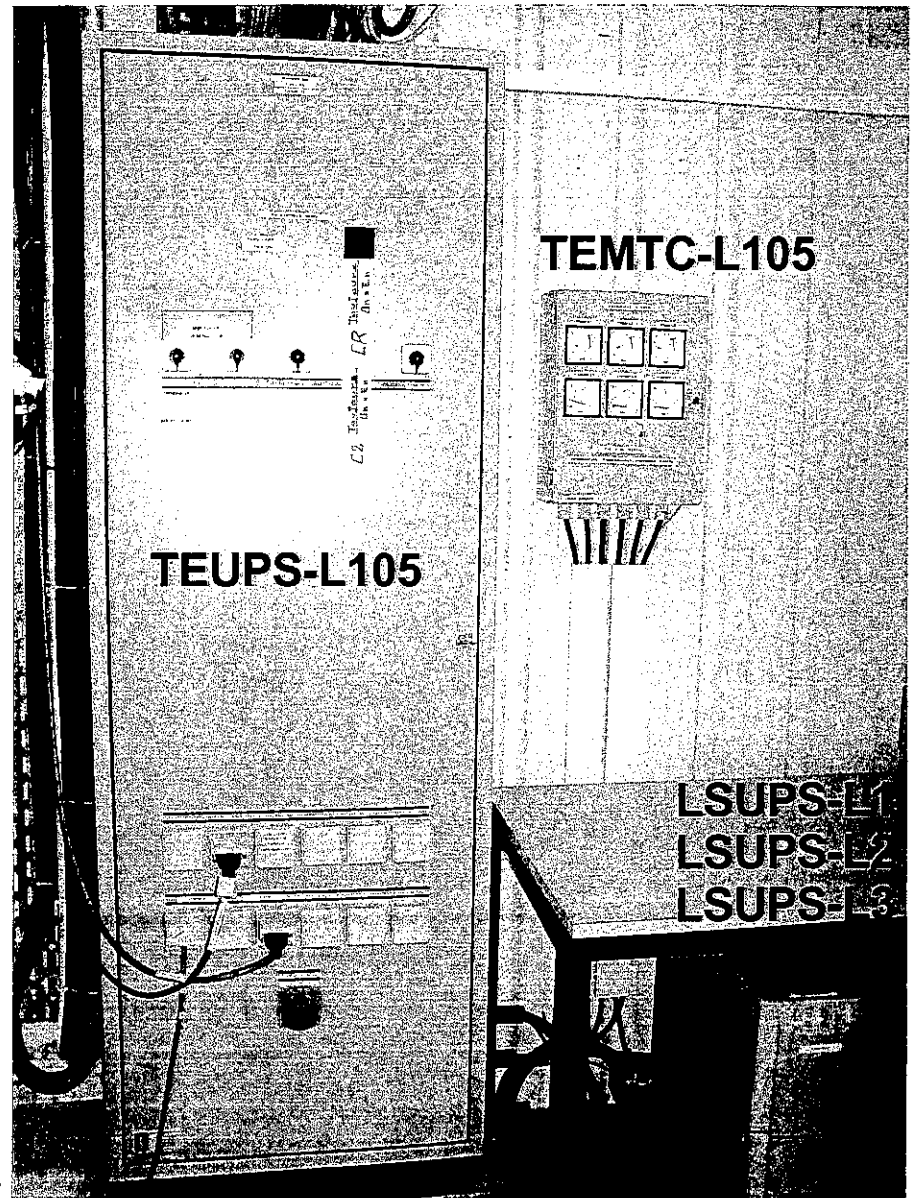
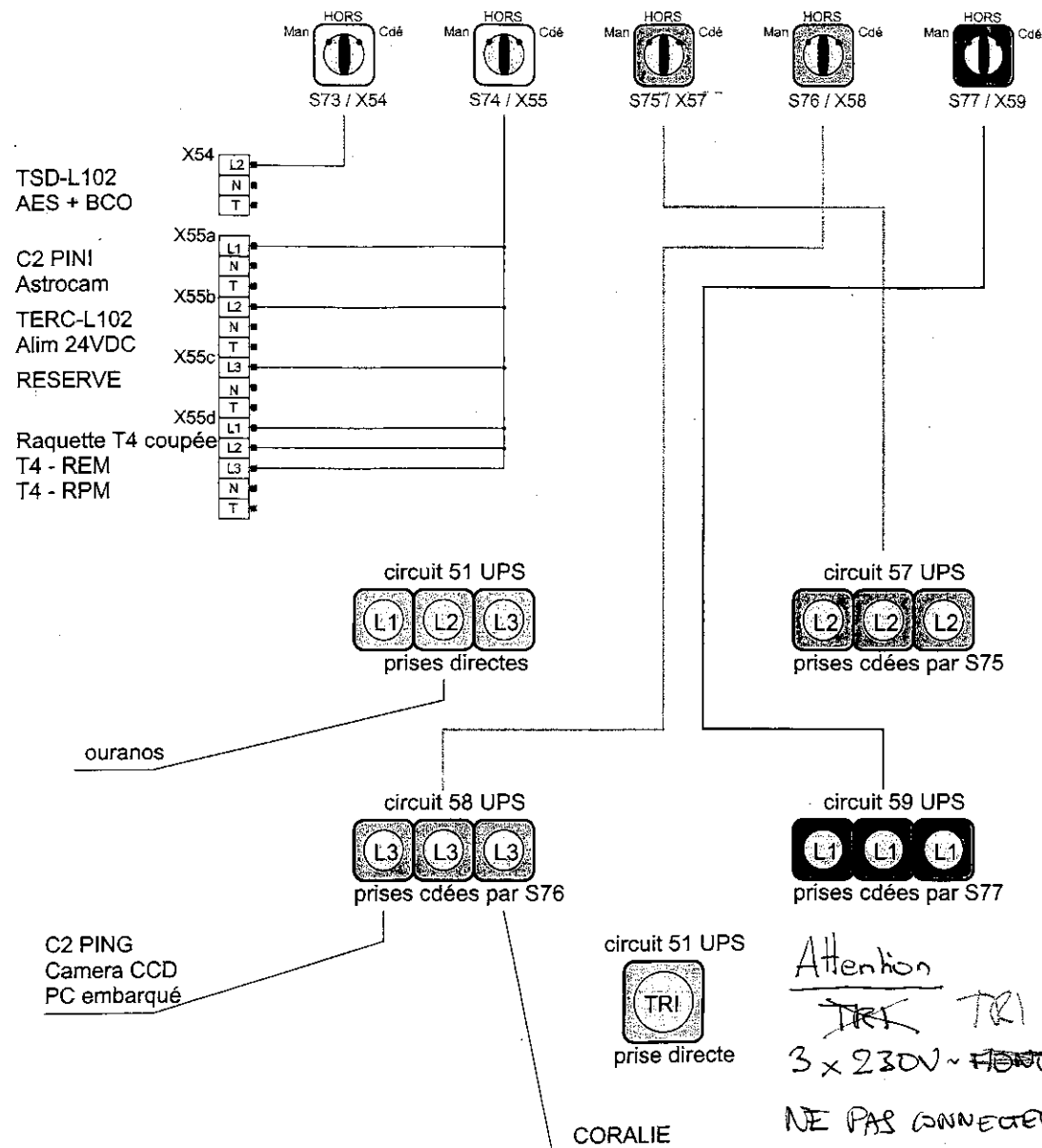
(L3)

(90)



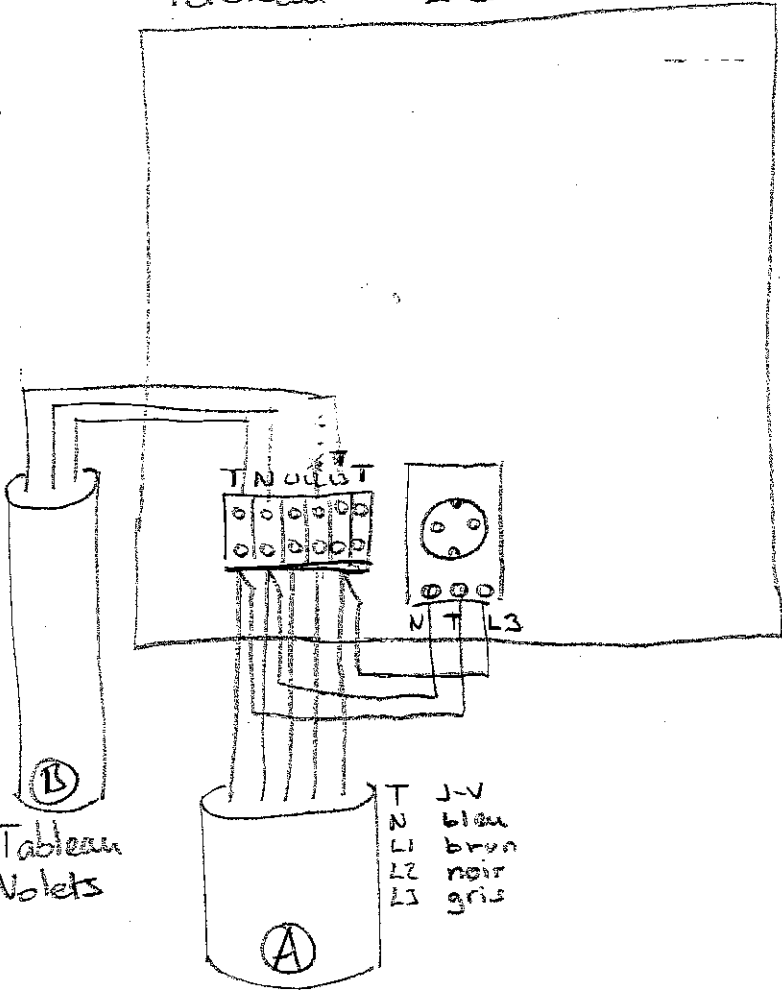


Dessin de principe, seul le schéma fait foi !!!!



Attention  
~~TRK~~ TRI  
 3 x 230V ~ F100  
 NE PAS CONNECTER  
 DE MOTEUR TRI PHASE

# Tableau TEC-L301

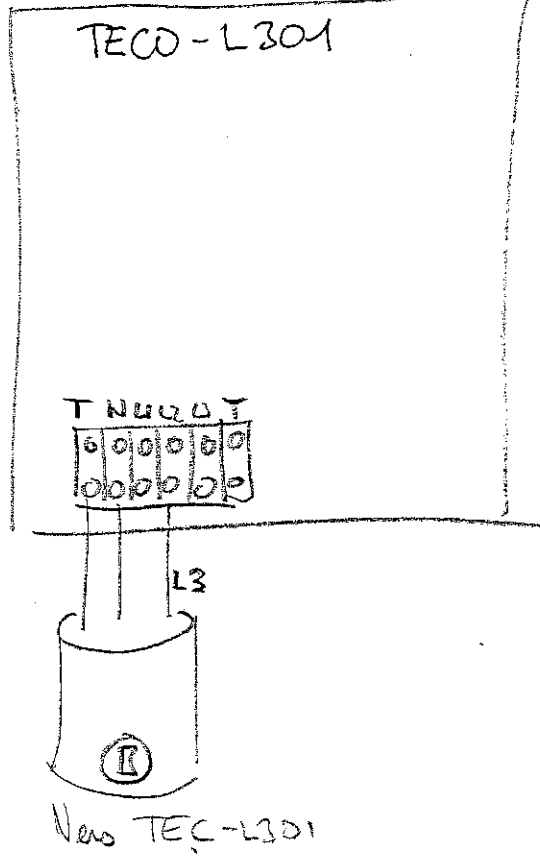


- T J-V
- N bleu
- L1 brun
- L2 noir
- L3 gris

Va vers

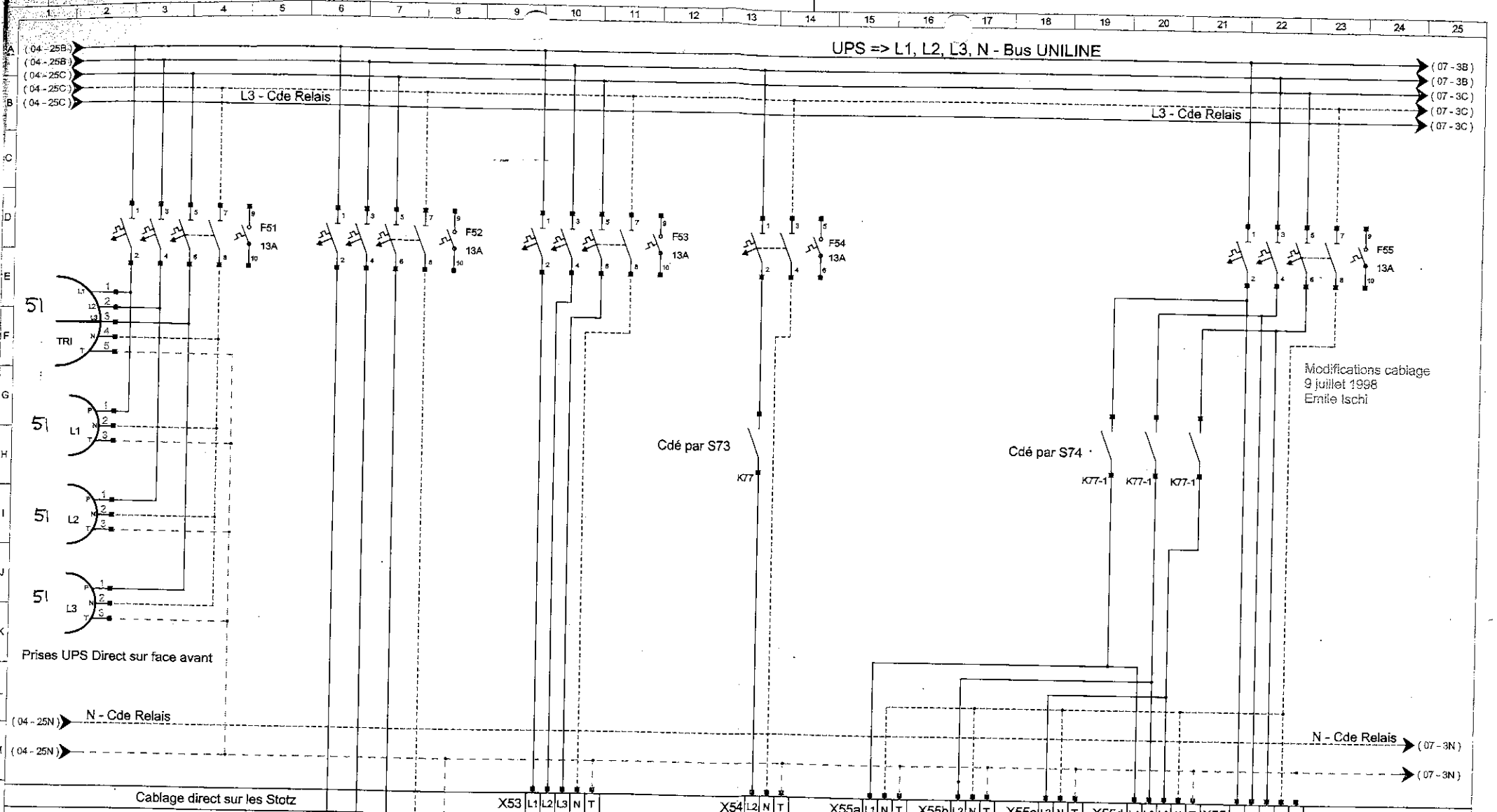
TEUPS-L105  
 UPS-Tri Direct  
 Disjoncteur F53  
 Bornier X53

# Tableau Volets (214)



Modif 10 avril 214

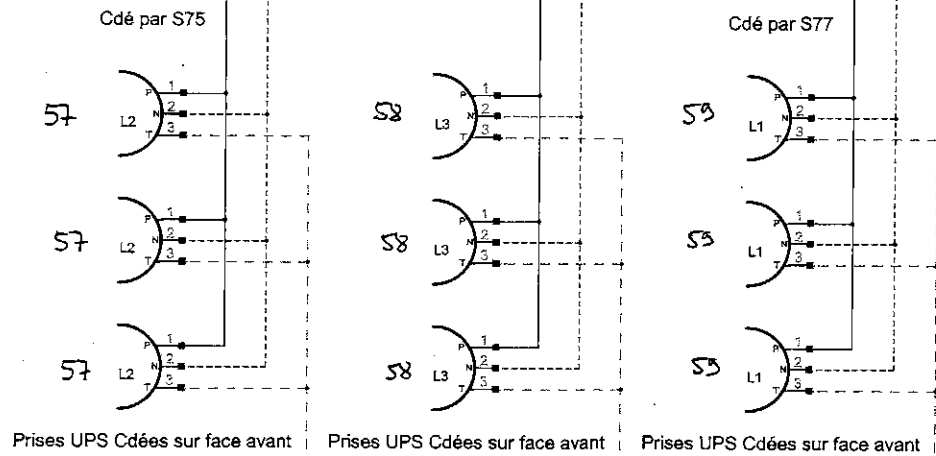
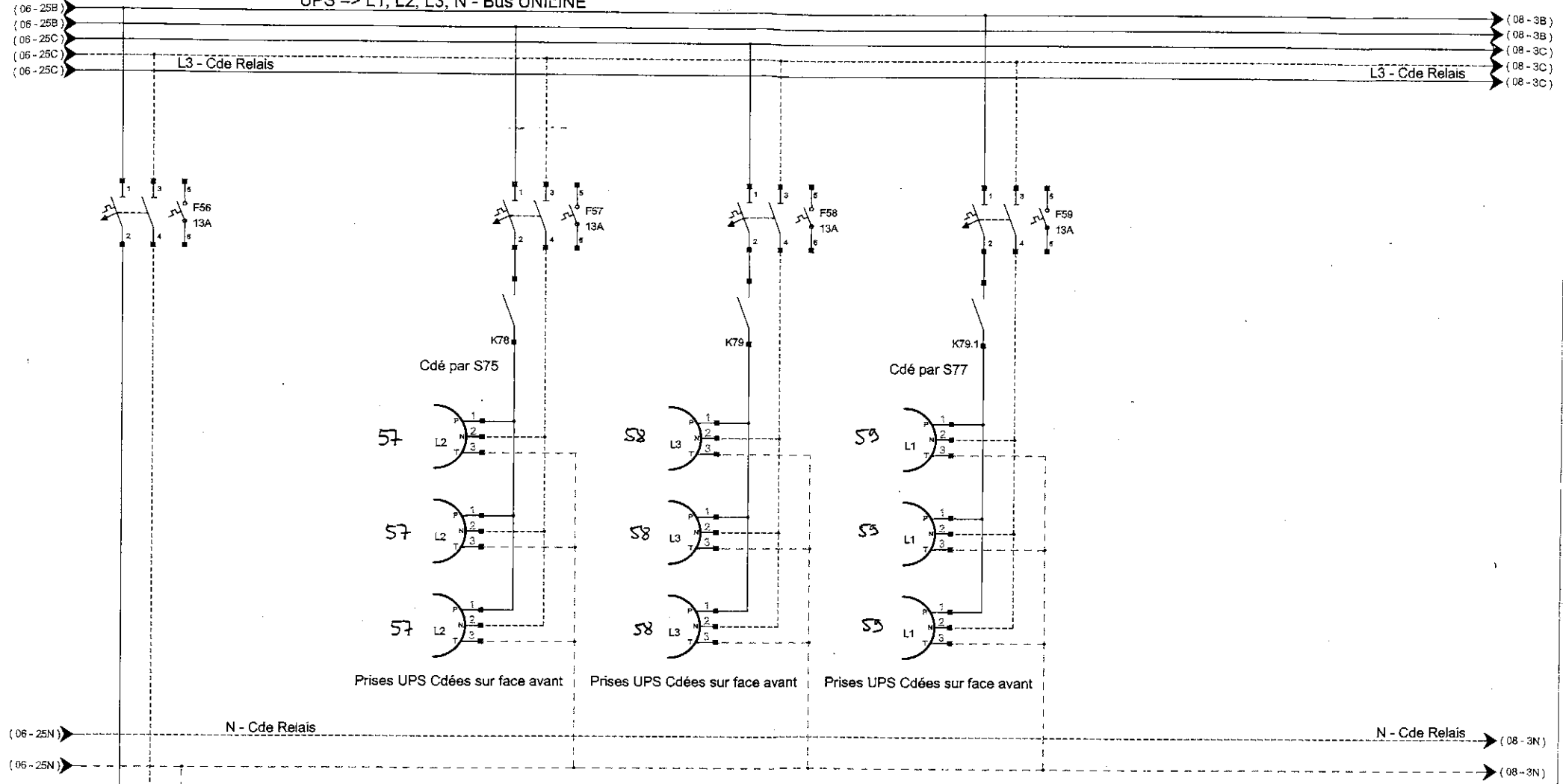
JG + LW - VM



Cablage direct sur les Stotz		X53 L1 L2 L3 N T	X54 L2 N T	X55a L1 N T	X55b L2 N T	X55c L3 N T	X55d L1 L2 L3 N T	X55 L1 L2 L3 N T
UPS TRI Direct 5x 2.5 mm <sup>2</sup>	UPS TRI Direct 5x 2.5 mm <sup>2</sup>	UPS L2 Coupé 3x 2.5 mm <sup>2</sup>	UPS L1 Coupé 3x 2.5 mm <sup>2</sup>	UPS L2 Coupé 3x 2.5 mm <sup>2</sup>	UPS L3 Coupé 3x 2.5 mm <sup>2</sup>	UPS TRI Coupé 5x 2.5 mm <sup>2</sup>	UPS TRI Direct 5x 2.5 mm <sup>2</sup>	
RESERVE		RESERVE		RESERVE		Raquette T4 Coupé	Raquette T4 NON coupé	
TECLIM-UPS-L105		Volets Coupés via TEC-L301		C2 - PINI		REM	GLSTOPT (L3)	
Alims climas Local info		=TECO-L301		TERC-L102 Alim 24VDC		RPM	Ventilateurs REM	
JCL-VII 3/2/19		SAOF PC SERVICES (F56 page 7/10)		Modifications C2 8 septembre 2002 Modif. 28.8.03 Crausaz			Ventilateurs RPM	
							MGC	
							GLSTREG (L2)	



UPS => L1, L2, L3, N - Bus UNiLINE



Prises UPS Cdeées sur face avant

UPS L1  
Direct  
3x 2.5 mm2  
TRI-L102  
Réseau  
Informatique

UPS L2  
Coupé  
3x 2.5 mm2  
RESERVE

UPS L3  
Coupé  
3x 2.5 mm2  
CORALIE  
Camera C2

UPS L1  
Coupé  
3x 2.5 mm2  
RESERVE

+ PC Service GLTJER  
(dans annuaire ISO-L102)

A3

Dessin Numéro : NUMERO DESSIN  
Nom Fichier : teups-l105\_03.xls

Modifié le : 31/01/2006

Dessiné le : 01/07/2005

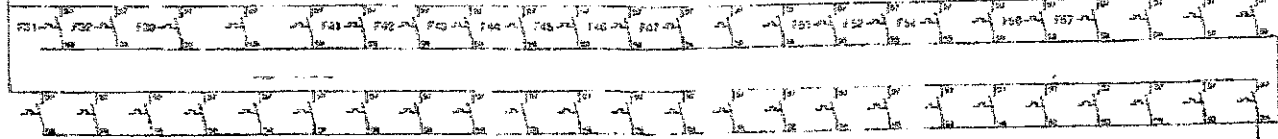
Par : Michel Crausaz



OBSERVATOIRE DE GENEVE  
51, ch. des Maillettes CH-1280 Sauverny  
Tél. +41 22 379 22 00 Fax +41 22 379 22 05

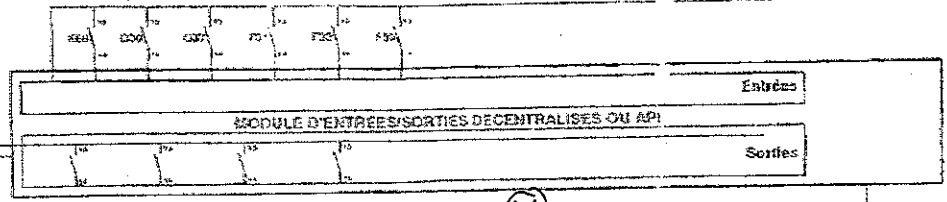
TEUPS-L105  
Electricité  
Télescope EULER - Observatoire La Silla

F31 F32 F39

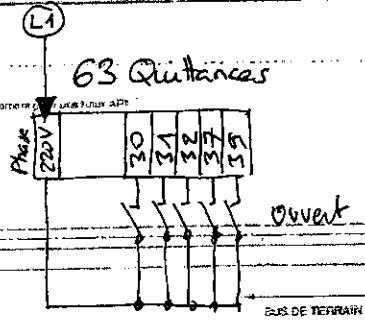


- Q 30 : Interrupteur sur le busbar de protection
- Q 37 : Protection mot-pompe
- Q 25 : By-pass manuelle sur UPS
- Q 26 : Protection, alimentation UPS
- F 32 : Protection de protection By-pass mot. UPS
- F 25 : Protection de protection mot-pompe

Q30 Q37



F31 = 400V/40A/3P+T → Alim UPS  
 F32 = 400V/25A/3P+N+T → Alim UPS By-pass  
 F39 = 230V/13A/0 Alim Relais  
 Q30 = Interrupteur principal  
 Q37 = By-pass (Tableau TEUR-1105)



220V L1

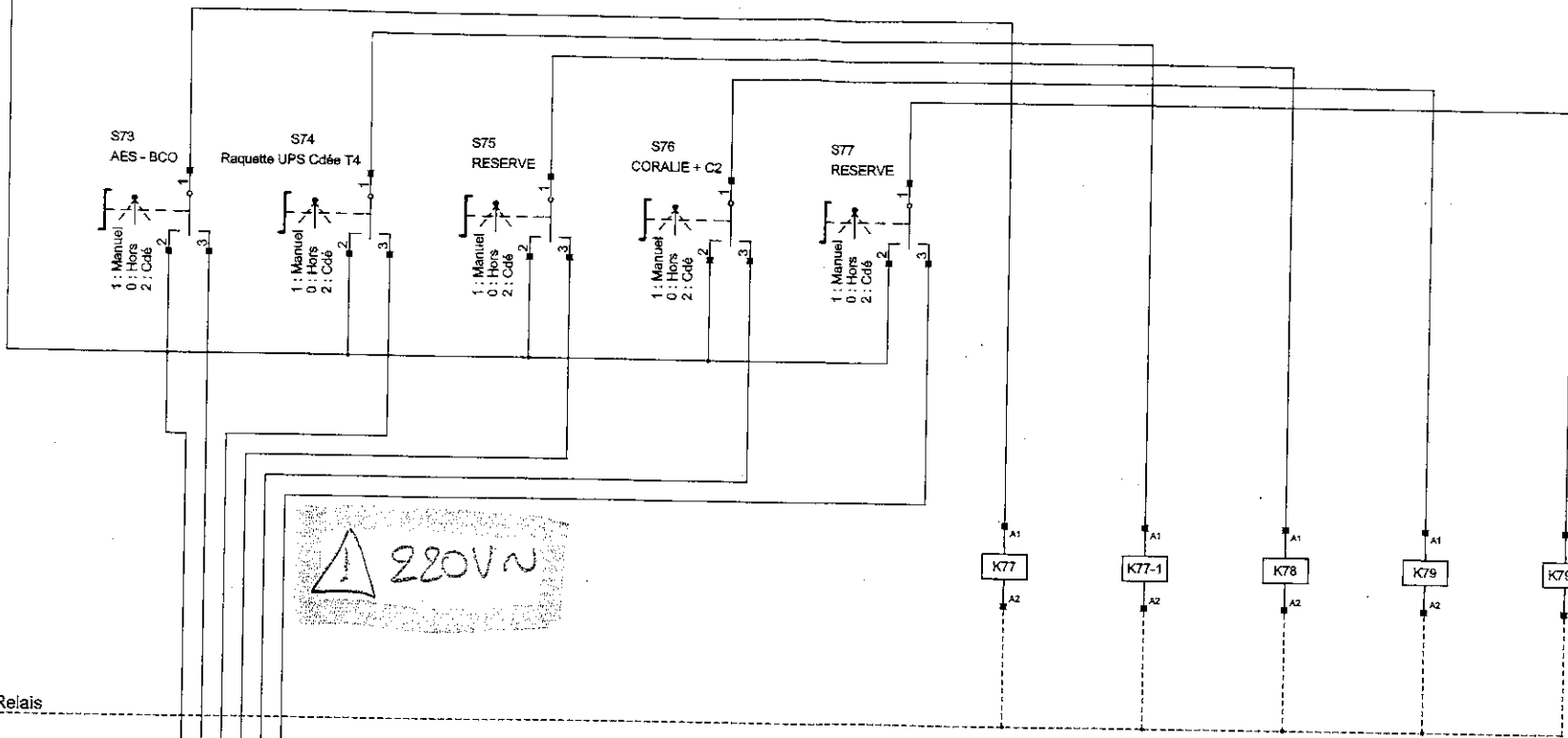
20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
20	21	22	23	24	25	26	27	28	29

SECH. NO : 274-502  
 titre : Cde, signalisation vers Automate (réservé)  
 page :

Bureau d'ingénieurs - Conseils en électricité  
**GALLAY ET JUBER SA**  
 Page 6 sur 3

UPS => L1, L2, L3, N - Bus UNILINE

L3 - Cde Relais

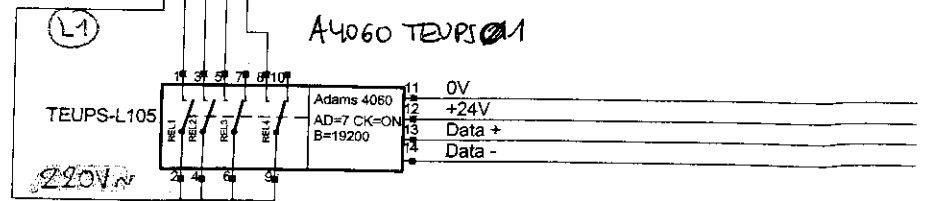


Relais  
220V~

⚠ 220V~


N - Cde Relais

X72 1 2 3 4 5 6 Cde à distance

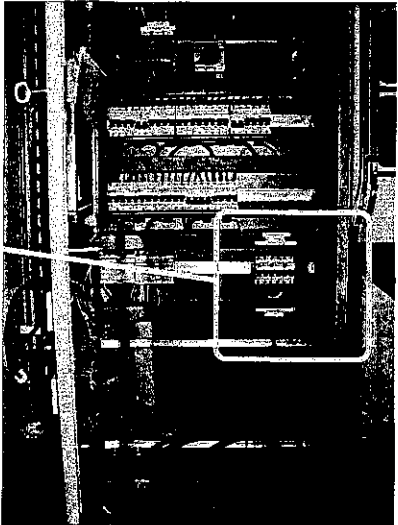
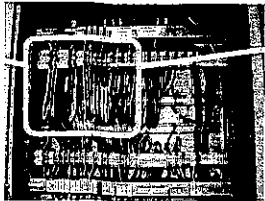
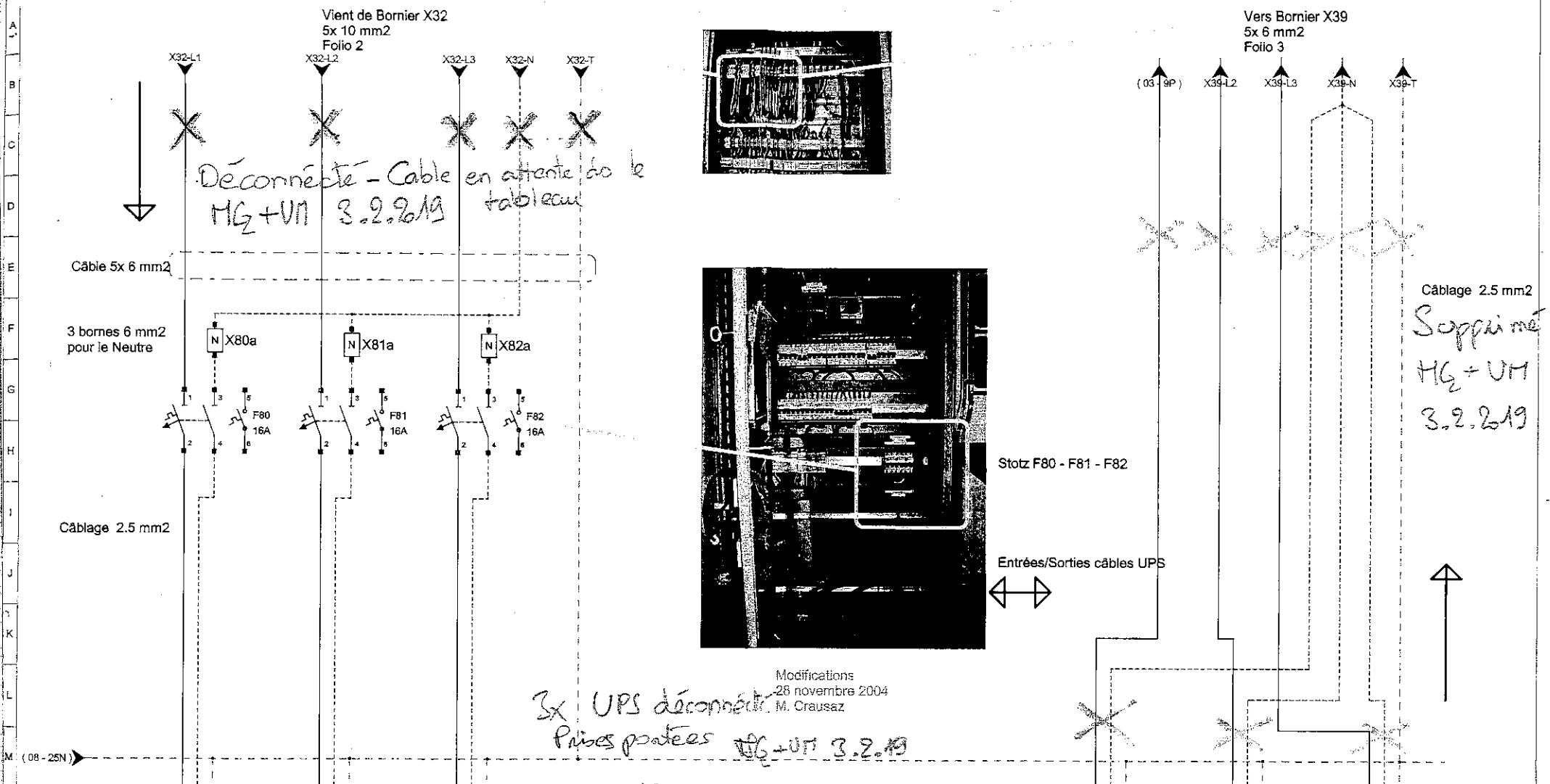


Commande à distance  
du télescope  
et  
des instruments

A3

Dessin Numéro: NUMERO DESSIN	Modifié le: 31/01/2006	Dessiné le: 01/07/2005	 <b>OBSERVATOIRE DE GENEVE</b> 51, ch. des Maillettes CH-1290 Sauverny Tél. +41 22 378 22 00 Fax +41 22 378 22 05	TEUPS-L105	08
Nom Fichier: teups-l105_03.xls	Par: Michel Crausaz			Electricité	

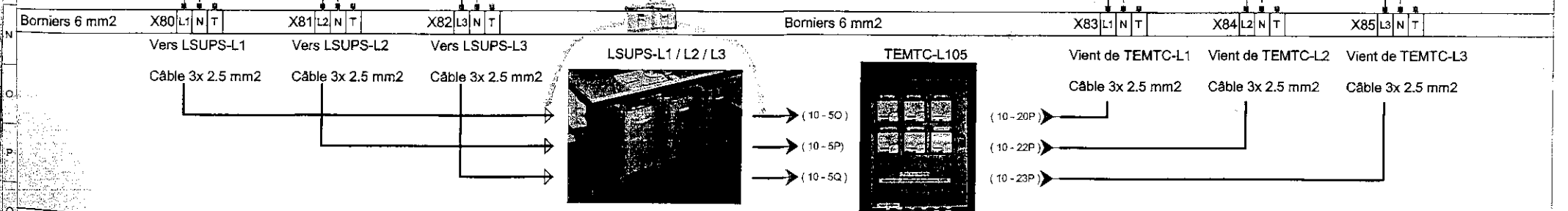
Télescope EULER - Observatoire La Silla



Stotz F80 - F81 - F82

Entrées/Sorties câbles UPS

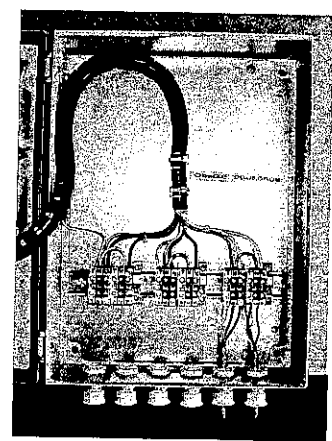
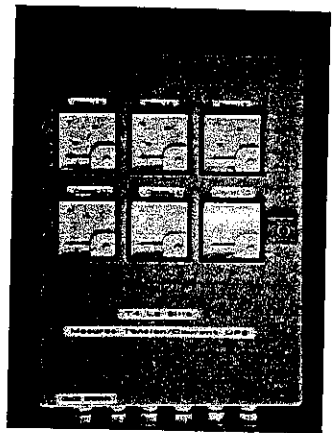
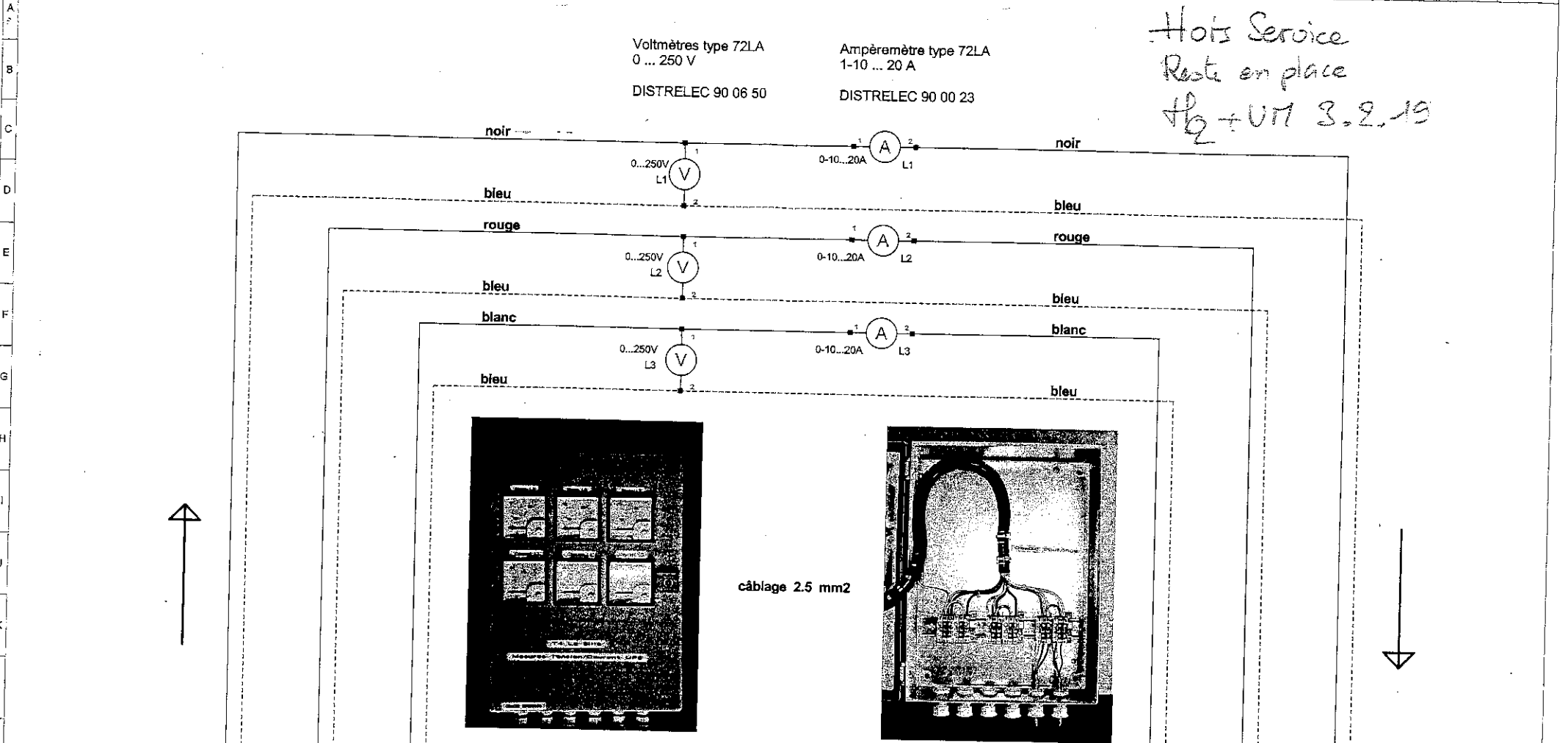
Modifications  
28 novembre 2004  
M. Crausaz  
*3x UPS déconnectées  
Prises portées MG+UM 3.2.19*



*Hois Service*  
*Reste en place*  
*H<sub>2</sub> + UM 3.2.19*

Voltmètres type 72LA  
 0 ... 250 V  
 DISTRELEC 90 06 50

Ampèremètre type 72LA  
 1-10 ... 20 A  
 DISTRELEC 90 00 23



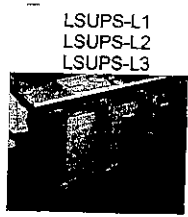
câblage 2.5 mm<sup>2</sup>

jaune-vert

Masse Chassis

X1 | L1 N T    X2 | L2 N T    X3 | L3 N T

X6 | L3 N T    X5 | L2 N T    X4 | L1 N T



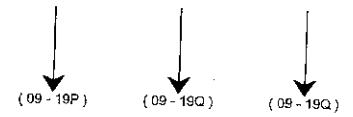
LSUPS-L1  
 LSUPS-L2  
 LSUPS-L3



Entrée Tableau  
 TEMTC-L105  
 3x câbles 3x 2.5 mm<sup>2</sup>

**TEMTC => Tableau Electrique Mesures Tension Courant**  
 Le tableau TEMTC-L105 est indépendant de TEUPS-L105  
 mais est câblé fixe entre la sortie des 3 UPS et TEUPS

TEMTC-L105  
 Monté & câblé  
 Mégovand  
 Octobre 2005



Vers TEUPS-L105, bornes  
 X83 => L1  
 X84 => L2  
 X85 => L3

Sortie Tableau  
 TEMTC-L105  
 3x câbles 3x 2.5 mm<sup>2</sup>

A3

Dessin Numéro : NUMERO DESSIN	Modifié le : 31/01/2006	Dessiné le : 01/07/2005	 <b>OBSERVATOIRE DE GENEVE</b> 51, ch. des Maillettes CH-1290 Sauverny Tél. +41 22 378 22 00 Fax +41 22 378 22 05	TEMTC-L105 Electricité Télescope EULER - Observatoire La Silla	10
Nom Fichier : teups-t105_03.xls		Par : Michel Crausaz		10	